

ՇԱՐՄԱԹԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ և ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Գ Ա Ղ Ա Ք Ա Կ Ա Ն

Անգլիական արվեստը որ ուր թափի այն սեղը կը նուիրագործէ եւ...

Շուէտ և նորվեգիայ միացեալ թագաւորութեան մէջ առնէ մի վեր էր...

«Արմէնիա» մէջ կարգացինք թէ՛ վանէն կաթոլիկ կղերներ 20ի չափ...

Գրաւը 200 տար էր: Երեք փորձի մէջ ո՛վ որ երկու անգամ պառկեցունել յաջողէր՝ այն շահած կըլլար:

Ա Ղ Գ Ա Յ Ի Ն

Պօլսոյ Ս. Պատրիարքը յատուկ պաշտօնագրով մը ծանուցած է տեղւոյս Առաջնորդ Սարգեան Սրբազան հօր թէ Ամերիկայէն իրենց Հայրենիք վերադարձող Հայերը ինքն չեն ուզեր...

Ինչո՞ւ մեղադրելի են այդ դժբաղդ օրիորդները. անոնք սովին ճանկէն կը փախչէին, օգնող, ձեռնուորութիւն ընող չկար, Հայրենակիցները պակաս զոցած էին իրենց աղէտալի պաղատանքներուն դէմ, և ահա վրայ հասան կրօնական գոյրերը, անոնք հայ ունէին ձեռքերուն մէջ և կարեկցութեան կեղծ ժպիտ մը երեսնուն վրայ. և ահա անմեղ զոհերը առաջնորդուեցան հոն, ուրկէ օր մը պիտի ելնեն ազգին դաւաճանները ըլլալու, ինչպէս ի վերեւ ըրինք:

Մարտ 13ին Լինի Որբախնամ ընկերութիւնը տասը անգլիական ուսուցիչ փոխանակազիր մը զրկեց Պատրիարքարան՝ ինպաստ որբերու սընտուկին:

ՍՅՆ ԵՒ ՍՅԼԳ

Տար Հայկակ Էկիւնեան անցեալ շաբթու առկէ Բալիֆօրնիայ մեկնեցաւ Սեպտեմբերին վերադառնալու որոշումով:

Նիւ Պրի Փօրթէն գրուած նամակի մը մէջ Լօէլի Հայերը մեղադրուած էին՝ Ձէյթունի ինպաստ հանգանակուած դրամը Պօրտի միջոցաւ զրկելուն համար. սակայն սխալմամբ այդ մեղադրանքը Նիւ Պրի Փօրթի վերադարձած էր:

Պր. Սեդրակ Գոյուճեան եւ Ալլը (Գերմանացի), որ քսան հասմեալներ ունի ըմբռամարտի համար, գօտեմարտեցան անցեալ Շաբաթ երկու շաբաթ Բատենթի Զօլին մէջ, Հոպօքըն Նիւ Ճէրզի:

Ժողովուրդը շատ մեծ համարում ունէր Գերմանացիին վրայ, որը երբ դէպի բեմը գալ սկսեց, խիստ բուռն ծափահարութիւնով ողջոյնուեցաւ:

Տակաւին չերևիր թէ այս Բընելի յանձնարումը կարող պիտի ըլլայ փափաքուած արդիւնքին հասնիլ:

Ա Ղ Գ

Վաղը (Կիրակի) «Մաղկազարդ» լինելով՝ Հանդիսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի Ս. Ոսկերեան Եկեղեցոյ մէջ, և քարոզ պիտի խօսուի օրուայ Տօնին վրայ:

Ա Ղ Դ

42րդ փողոցի Ս. Բարթողիմէոս եկեղեցոյ մէջ նախապէս կազմուած Հայկազեան կաճառը տեղափոխուած և աւելի հաստատ հիմնուելու վրայ վերակազմուած ըլլալով՝ իւր մարզութիւնները կը շարունակէ ի թիւ 498 Յրդ Ալլը 33 և 39րդ փողոցի մէջտեղ, վերին յարկ, ամեն Ուրբաթ իրիկուններ ժամը 8էն 10ը:

Միացեալ Նահանգաց և Սպանիոյ մէջ խաղաղութիւնը պաշտօնագրով հաստատուեցաւ, երկու կողմանէ վաւերացուեցան խաղաղութեան յանձնագրովին պատրաստած դաշնագրութիւնը:

Սիւսեր են փոխադարձաբար դեռուաններ և հիւպատոսներ զրկել:

Բիւպայի ապստամբական բանակը կը ցրուուի՝ զօրքերուն բաժնելով Միացեալ Նահանգաց կողմանէ արուած 3,000,000 տոլարը: Իսթին ստացուցները թիւն է 39,930:

Փիլիպպին կղզիներու մէջ նոր բան մը չկայ: Ակուինալու Ամերիկեան բանակը խաղցունելու ծրագրին կը հետևի: Պաշտօնական կարծիք մը կայ թէ՛ Միացեալ Նահանգներն առնուազն 100000 զօրք ունենալու են այդ արշիպելագոսին մէջ, որ յաջողին ամեն բան կարգի և կանոնի սակ դնել:

Ձէյթնկեցութեան համաժողովին Ձուլիցիկոյ ներկայացուցիչը պիտի առաջարկէ որ միջազգային մըշտակայ իրաւարար ժողով մը ստեղծուի, որը իրաւասութիւն ունենայ ազգերու մէջ ծագած բոլոր խնդիրները լուծելու. եթէ մեծ պետութիւնները չհամաձայնին՝ պիտի առաջարկէ որ փոքր պետութիւնները և կառավարութիւններն այդ համաձայնութիւնը ունենան:

Բնորոշվին վերապահութիւնով կը հրատարակենք այն լուրը թէ՛ Պօլսոյ մէջ զինուորները գայեր են Օրթայ Գիւղի եկեղեցոյ Հայոց գերեզմանոցը քակելու: Հայերն անմիջապէս Պատրիարքարան վազեր և Օրմանեան Պատրիարքէն հարցուցեր են թէ՛ ո՞ր կամ որո՞ւ թոյլտուութիւնով այդ բանը կըլլայ: Սրբազանը կը պատասխանէ թէ՛ Սուլթանն այնպէս կուզէ. ինքը ի՞նչ կրնայ ընել, Այս լսելով՝ Հայերը կը զինուորին, կերթան գերեզմանոցը և զօրքերուն հետ կը դուրս կը բռնուին: Երկու կողմէն բաւական վիրաւորեալներ կան:

Նոր կեանքէն կ'իմանանք թէ՛ նուպար Փաշայի հարստութիւնը՝ հակառակ եղած մեծամեծ տարածայնութիւններուն՝ հազիւ 150,000 լիւրայի կը հասնի, և թէ կասկ ձգած չէ:

Անշուքն ուրիշ կըլլայիք որ նուպար Փաշան կարծուած հարբատութիւնն ունեցած ըլլար. սակայն կը ցանկնք որ կասկի մասին մեր ունեցած յոյսերը այսպէս արմատէն կը ջլատուին:

Ի՞նչ դժբաղդ ազգ եղանք. գէթ ո՛չ յուսադրուէինք՝ ո՛չ ալ յուսախարութիւններու մասնուէինք:



ՇԱՐԿԱՅԻՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՎԵՅՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԳՐԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ
 ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ
 ՄԻՍՏԱԿԱՆ ԳՐԱԳՐԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ
 ՎԵՅՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

Տարեկան	1 50	Տարեկան	10 ֆրանք.
Վեցամսեայ	75	Քառասնորդայինն կ(և)ս(և)ի	
Եռամսեայ	40	վճարելի է միշտ:	

Մտար կամ նամակ ուղղել Հետևեալ հասցէին՝
 To the DICKINS PUBLISHING CO., 301 East 34th St., New York City

Entered at the Post Office at New York as Second-Class Mail Matter.

Նիւ Եորք, ՇԱՐԿԱՅԻՆ, ԱՊՐԻԼ 22, 1899.

ՆՈՐԱՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԵՆ ԱՌ ՈՐ ԱՆԿ Է

Որոշումներով ինչու տեսնելով որ ՏԻԳՐԻՍԻ նոր հրատարակում է իվեր կարգ մը թղթակցութիւններու պատասխանում՝ ու շարք մը յանձնարարութիւններ կատարուած չեն, հարկ կը համարի անոնց պատճառները սալորք են. նախ այն, որ ՏԻԳՐԻՍԻ գնումն յանկարծակի տեղի ունեցած ըլլալու: Երկրորդ՝ որովհետև հրատարակութեան թէ՛ նիւթական և թէ՛ գրական բոլոր հոգերն ու աշխատութիւնները ծանրացած են եղեր միայն ու մի միայն մէկ անձի վրայ. ահա՛ այս պատճառներով Լրագրոյ Որոշումը հաղիւ բաւականացեր է ամենանախնական, անմիջական ու անհրաժեշտ գործերուն միայն նայելու: Այս սովոր բոլոր վշտայողներուն ներդրումը ինչդրելով՝ և իրենց յանձնարարութիւններն մօտ օրեր կատարելու խոստումով հանդերձ՝ կուգանք յայտարարել թէ՛ այս անբաւականութեան դարձան տանելու համար՝ Որոշումով ինչու մի քանի կարող անձերու հետ անօրինութիւն ըրած է, որով անկէ ետքը խմբագրութեան վերաբերեալ բոլոր գործերը մեքենական կանոնադրութիւնով մը պիտի ընթանան:

Փախիթ թուով կարող կըլլանք մեր նոր անօրինութեան մասին յայտարարել հարկ եղածը, որմէ ետք մեր թերթը թէ՛ իւր ծաւալով ու թէ՛ պարտեանկութիւնով շատ նախանձելի վիճակի մէջ պիտի մտնէ:

Մեր բաժանորդներէն շատերուն մամանակը Լրացած է. ուստի կը խնդրենք որ նոր շրջանի մը համար հաճին իրենց բաժանորդագրիւններն փութով մեզի զրկել՝ գիտնալով թէ թերթի մը գրական գիրքը բաւական մեծ մասամբ իր նիւթական վիճակէն կախում ունի, և այդ նիւթական ալ կախեալ է բաժանորդներէ: ուստի լաւ թերթ մը ուղղով մեր հայրենակիցները ջանալու են որ լաւ բաժանորդներ ըլլան: Անձրեւն ինչ որ է սերմանուած արտին, բաժանորդներու նիւթական պարտականութիւնն ալ նոյնն է թերթին. այս մասին եղած պարտականութիւններն յայտնի է թէ թերթն ինչ վիճակի կ'ենթարկեն:

Փափաքելի է որ ամեն տեղէ, ուր հայեր կան՝ յօդուածներ գրուին տեղւոյն հայոց թիւը, քանի ընտանիք ըլլալը, պարագամները, անոնց նիւթական, բարոյական ու մտաւորական վիճակը և ազգային, կրօնական ու գրական միութիւնները պատկերացունող: Պարագամներ մասին հետևեալ հարցումներուն պատասխանել: 1. Որքան անգործներ կան: 2. Տեղւոյն միջին օրավարձն ի՞նչ է: 3. Հայերը ի՞նչ գործարաններու մէջ կ'աշխատին: 4. Քանի անձնական գործով զբաղողներ կան: 5. Ի՞նչ գործեր են: 6. Քանի՞ ընկերութիւնով գործ ընողներ կան: 7. Ի՞նչ գործեր են: 8. Քանի՞ հոգի արհեստ կը սովորին: 9. Քանի հոգի ուսման կը պարտային: 10. Ի՞նչ կարգի արհեստներ և օրվախ ուսում: Այս յօդուածները պէտք է որ ըլլան շատ ամփոփ, որոշ և ճշգրիտ: Անոնք որ այս ծառայութիւնը կը մատուցանեն՝ իրենք գնահատելի միջոցներ կըլլան, որով Ամերիկայի Հայ գաղթականութիւնն իւր մի կենդանի մարմին՝ գիտակից կըլլայ իւր առգ և անդ ցըրուուած բոլոր անդամներուն, և այս գիտակցութիւնը կըրնայ շատ կենսական օգուտներ յառաջ բերել:

Մեր թղթակիցները գիտնալու են թէ թերթին մէջ՝ տեղի ծայրահեղ խնայողութիւն ընելու հարկին մէջ ենք. ուստի գործածելու են այնքան քիչ բառ, որքան կարելի է. յօդուածի մը համառօտութիւնն աւելի երաշխանորութիւն մի է անոր հրատարակուելուն: Հրատարակութեան զըրկուած յօդուածները հարկ է թուղթին մէկ կրկնի վրայ միայն գրել:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ՄԷՋ ՇԱՐԿ ՄԸ ԱՊԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՍԿՍԵՐ ԵՆ ՃԱՐՁԿԵԼ

Վերի խորագրին տակ գրելու տխուր հարկին մէջ կը գտնուինք:

Մենք տեսնք Ամերիկայի Հայ գաղթականութեան մանկական մաքուր օրերը: Ասկէ 4—5 տարի յառաջ կը հպարտանայինք՝ երբ Հայ գաղթականութիւնը կը բազմատէրէնք ուրիշ գաղթականութիւններու հետ: Բանտերուն մէջ հայեր չէին գտնուիր, դատարաններու մէջ հայոց վէճերը չէին գար, հայերը չէին գողնար, չէին սպաններ, չէին արբենար, ամուսնական անբարոյականութիւններ չէին գործեր. հայերն Ամերիկայի մէջ կ'ապրէին Հայաստանի մաքուր կեանքովը, մաքուր նկարագրովը: Ամեն հայու սրտին մէջ մէկ սրբազան իղձի կրակը կը վառէր, օգնել իր ընտանիքին, օգնել Հայրենիքին, դրամ շահել, իր ընտանիքին գիրկը դառնալ, Հայրենիքի փրկութեան գործին նպաստել, Հայրենիքն ազատ տեսնել:

Աւա՛ղ, սակայն, բաները փոխուած են: Այժմ Ամերիկայի բաւակերուն մէջ բաւական հայեր կան, շատ շատեր ալ մտած և երած են: Հայերը իրարու անտուկ կատրած, իրարու դրամ գողցած ու փախած ու փախած են: Քանի՛ հայեր սպաննութիւններ գործած են: Հայերն սկսեր են իրարանոցներու պէս լսմել և արբենալ: Շատ հայեր ինքզինքնին բազմախաղի տուած են. Չինաստանցիներու պէս օրերով մութ անկիւններ կը հաւաքուին և իրենց բուր ունեցածը բազմախաղով կը կորսնցունեն: Ամուսնական անբարոյականութիւններ ամօթի և խայտառակութեան վերջին ծայրը կը հասնին: Նիւ Հէյնլի բանտին մէջ հայ պատուելին Ամերիկայի գաղթական արձանագրութիւններուն մէջ Հայ անուան անջնջելի նախատիքը մ'որձանագրեց՝ իւր 5 ամեայ դստեր վրայ գործադրած անասնիկի տարբերովը: Հայեր կան՝ որք իրենց քոյրերուն հետ նոյն կերպով կը մեղադրուին: Բաւուցի Մետրոպ Սարգիսեան տնուն անձը, որ արդէն ամեն կերպով Հայրենի կրկնէ ինկած մէկէն էր, այսօր իր քոյրը ամուսնոյն դէմ գրգռեր, անկէ բռնութեամբ գտար՝ տանցնելու և կ'ապառախէ, և էլ հայն լուսնարկեալով մը պէս սննեկին մէջ փակուած կը պահէ: առաւօտ՝ դուռը կը բացէ քոյր վրայ և գործարան կերթայ և իրիկուեր տուն կուգայ և քոյր հետ տան մէջ փակուած կը մնայ. ո՛չ միայն քոյր էրկան՝ ալ ուրիշ ո՛ր է մարդու ալ թոյլատուութիւն չ'ընէր որ երթան և քոյրը հետ տեսնուին: Առաջնորդ, վարչապետ, Հոգաբարձութիւն և զանազան բարեկամներ այդ մասին ինչ զեմուտներ որ ըրին Մետրոպին, ինչ իրատ և յանդիմանութիւն որ տուին անոր՝ ամենքն ալ արհամարհեց: քեռայրն ալ յուսահատած՝ ձգեց քոյրը և Ուսթըր գնաց:

Լինի մէջ հայ մը ծեծի և սպանալով քոյր տակ՝ իւր յղի կինը կ'ստիպէ որ որովայնին դաւաղ վիժել սայ. երբ վիժուած կը կատարուի, զայն իւր անբարոյական կին ամբաստանելով՝ կը վճռէ տունէն և փողոցները կը ձգէ:

Մէկը Ամերիկայէն եզրկատու կերթայ, անկէ ամուսնացեալ կին մը կ'առնէ ու Ամերիկայ կը փախչի:

Բաւուցի Պողոս ձկրեան անուն արարածը Ամերիկայէն Բուժմանից կերթայ, հոն՝ Պողոս վերջին արիւնայեղ ջարդերէն փախած ընտանիքի մը կը հանդիպի, մարդուն կընոջը սէրը կը գողնայ, կնոջ հետ խօսք մէկ կըլլայ և անոր էրկը կը համոզէ թէ՛ եթէ Ամերիկայ երթան՝ վիճակին շատ լաւ պիտի ըլլայ, ուր կրնան օրական 15 տար վաստակիլ. ուստի լաւ կըլլայ որ մարդը ինք տան մը Բուժմանից մնայ, սակայն իւր կինը և երկու փոքրիկ զաւակները, քենեկարն ու քենին Պողոս ձկրեանի հետ Ամերիկայ շրկէ, որոնք հոս գան, գործը կարգադրեն և իրեն գրեն որ ինքն ալ ելլէ Ամերիկայ գայ: Ան՝ դժ մարդը կը համոզուի, և վերոյիշեալներն ճամբայ կըլլեն Ամերիկայ գալու: Հոս եկածուն պէս, Պողոսին առաջին ջանքը կըլլայ՝ կնոջը երկու զաւակները իւր սրբեր որբանոց մը զրկել տալ, որպէս զի կնոջ հետ բոլորովին ազատ ըլլայ. շատ միջոցներու զիմելէ ետք՝ չի յաջողիր. ուստի կրնն ու երկու զաւակները կ'առնէ և ուրիշ քաղաք մը կը փախչի՝ ետեւ ձգելով թշուառները: Թշուառ կնոջ այրը, որ ամեն օր նամակ կ'սպասէ, որ ելլէ հոս գայ՝ իւր կնոջ և զաւակներուն միջանալու: Այն հոն թող սպասէ՛: Թշուառ նաև կնոջ քեռայրը, որ Բուժմանից մէջ երկամուտի վրայ ամուսնական 15 իրայի գործ ունի եղեր, հոս օրական 15 տար շահելու յոյսով՝ ձգեր եկեր է, և այսօր անգործ՝ իւր զաւակներով թշուառութեան մէջ կը սպասուի: Ամերիկայի Հայոց մէջ որքա՛ն սասնիկ դէպքեր կան, որոնք մէկ կողմէն իրարու կը յաջորդեն «Յետինը շար քան զառաջին»: Կան կարգ մ'ալ բազմախնդիր քսուներ, որոնք քանի մը անգլիներէն բառ սովորած ըլլալով՝ իրենց միակ զաղուսն ըրած են հայերն իրարու ձգել, աննշան վէճերը սաստկութեամբ բորբոքեցունել, պղտիկ խնդիրները մեծցունել, երկու կողմի մարդիկը փառաբաններու քով, դատարաններու առջև տանիլ, պարագայ տեղը անոնց հարիւրաւոր տղարներ ծախսել տալ, որպէս զի այդ ահագին վնասներէն իրենց ցոփ կեանքը պահելու համար՝ քանի մը սուլար իրենց բաժին ելնէ: Գործարաններու մէջ հայ

միջնորդներու գծուծ և զգուհի արարքներն արդէն ծանօթ են:

Անբարոյականութիւն, անկրօնութիւն, անհայրենասիրութիւն, խարդախութիւն, զրկանք և անիրաւութիւն՝ ապականութեան մահացու միջնորդ մը կ'ստեղծեն Ամերիկայի Հայ գաղթականութեան շուրջը... ի՞նչ ընենք:

Ուրիշ յօդուածով մը պիտի ջանանք ցուցնել ասոնց պատճառները և անոնց դարմանները, մասնաւոր ընելով միանգամայն թէ՛ ինչ չէ՛, և չի կրնար ըլլալ ասոնց դարմանը:

ՆՈՐ ԿԵՆՏՐ

Ամեն անոնք որ կուզեն ազգային հին և նոր կեանքին, ազգային ու յեզագիտական գործունէութիւններու անցեալ ու ներկայ ուղղութիւններուն և Եւրոպական քաղաքականութեան տեղեակ ըլլալ խորաթափանց կերպիւ, անոնք որ կը սիրեն իրատ շահեկան զուարճալիքներ կարգաւ, անոնք որք կը փափաքին ներկայ ամենահմուտից ու գեղեցիկ գրիչներէ արտագրուած փառաբան ծաղիկներով պծեալ իրենց միտքը, սիրաւ և հոգին, անոնք որ կուզեն գրական ճոխ ու վսեմ՝ ներշնչումներով գործնական արդիւնաբեր կեանք մը ունենալ, «ՆՈՐ ԿԵՆՏՐ» ԿԱՐԻԱՆՈՒ ԵՆ:

Տարեկան բաժանորդագրին է 2 տարբ. վեցամսեայ՝ 1 տարբ:

Նոր կեանքի նիւ Եորքի գործակալն է Պրն. Անտոն Թագարեան, և հասցէն՝

343 Իսթ 34րդ Փողոց:

Ուղղները շատ մը գիւրութեանց համար կրնան անոր գիմել նամակաւ անձամբ:

Նոր կեանքի բաժանորդներուն «Մարտը» ձր կը շրկուի:

Հօնտոնի գործակալութեան հասցէն է՝

L. Frank,
309 Ludbroke Grove London W,

ՏԵՂԱՓՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՏԻԳՐԻՍԻ Տպարանը փոխադրուեցաւ:

—Նամակ կամ ծրար զրկել հետևեալ հասցէին:

Q. B. CHUTJIAN
301 E, 34th St, N. Y. City

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՍՐԻՆԳ

ԿՍՄ ԱԶԳԱՅԻՆ ՆՈՐ ԵՐԳԱՐԱՆ
Նիւ Եորք, 1899
Հատոր Ա.

Կը պարտենակէ 256 կրկններ և 16 գեղեցիկ պատկերներ: Տպարան է իրատ ընտիր թղթի վրայ և փառաւոր կերպիւ կազմուած:

Գիներն են. թղթակազմ (տառնոց պատկերի) 50 Սէնթ. թղթակազմ՝ 65 սէնթ. Լաթակազմ՝ 75 սէնթ. փառական մէկ տպար. Գիներն կանխիկ են: Մեծ քանակութեամբ գնողներու համար մասնաւոր գեղջ կոյ: Գրել, կամ դրամ զրկել առ՝

H. Eguinian,
1158 J St, Fresno, Cal,
Կամ
M. T. Fourounjian, 282 Jay St, Brooklyn, New York

«ՍԱՍՈՒՆ» ՈՂԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Շարաթ իրիկուն (Ապրիլ 8) Լօրէնսի Սիթի Հօլին մէջ 200ի մօտ ազգայիններ խմբուած էին՝ Հայկա- ճան դերասանական խմբի ներկայա- ցունելիք ողբերգութիւնը տեսնելու:

Նու մըն իր ծանուցումին կամեմատ՝ ժամը ութը քառօրէ քննարկ գործի սկսաւ:

Նիւթն ստեղծած է բարեխիշա- տակ Տօք. Շիշմաուրի (Մերիլեն) «Նի- կունք Թ. րոգ դարու» վէպէն:

Նկատելով մեր այս դերասաննե- րու անսխալ ըլլալը, նկատելով նաև թէ՛ գործաւորական շարաշար կան- քէն ժամանակ անգամ ունեցած չեն շատ փորձեր ընելու, բաւական յա- ջողակութեամբ ներկայացուցին ի- րենց դերերը: Բայց ցաւելու չէ բը- նաւ խումբը և ընդհակառակը՝ օգ- առուելու է բանաւոր ու ճշմարիտ քննարկատիւներէն:

Ա. արարուածը ընդհանուր առ- մամբ՝ յաջող անցաւ:

Բ. արարուածը թէև քիչ շատ խնդրացոյ՝ իր մէկ երկու անխնե- րով, բայց շատ բնական ալ չէր: Ա- րարական դրօշակ մը՝ անծանօթ ձեռ- ղով մը՝ կը փոխէր միշտ իր տեղը. վարապայծառներէն մէկուն ետին պահ- ուած և այդ դրօշը կատարուելու պա- ճելու որոշուած անձը բնաւ զգուշու- թիւն չէր ընելու: «Իմ մամ» ի դերը յա- ջողութեամբ կատարուեցաւ, բայց պահապան զօրքի մը կրօնացնով նա- մազի կեանքը միմոտութիւն մէջ, թէև ժողովուրդը կը խնդար, բայց անոնց ամեն խնդումը նշան չէ թէ յուրջ դերի մը ասան՝ մէկու ալ կե- ուելէն ինչպէս անհամար ընելու է: Առեւանգեալ Հոյ աղջկան դերը բնաւ յաջողակութիւն չունեցաւ. սարսա- փի մէջէն զնացող մը երբ կարծիք գնացողի մը դերը կատարէ՝ ի՞նչ կ'ըսէք անոր:

Գ. արարուածը չը գիտեմ ինչ- պէս ներկայացնեմ. «Չեղինէ» խօսած ատեն ինծի մօտ նստող Հայ տիկին մը կըրէր թէ՛՝ ո՛չ Հայ աղջկան շնորհք ունի և ո՛չ ալ կնիք ձայն. գծարազ- դութիւն է որ այս երկրին մէջ ան- գամ աղջկան ու կնկան դերերը ե- րրիտասարդներն ընել պարտաւորու- են. քանի որ Հայերէն լեզուով իգա- կան սեռէն դերասան գտնել կարելի չէ: Հեղինէ և Գուրգէն կերպեր թէ իրենց կեանքին մէջ սէր ունեցած չէին. խօսքով տաք սիրահարի խօս- քեր ըսել և իր նայուածքին ու դէմ- քին վրայ բան մը չը ցուցնելը կը նը- մանի դեռ նոր լեզու երած մանուկի մը «Ազատն Աստուած»ը գոց ըսելուն:

Դ. արարուածը մ'օրուցներու ար- բարուածն էր. աւելի իրենց մ'օրու- ճերուն հետ կը խաղային դերասան- ները՝ քան թէ արարական արշաւան- քին վրայ կը խորհրդակցէին: Սրբա- դանէն մինչև դանապանը իրենց դե- րերը չկրցին յաջողութեամբ կատա- րել վեհագործողին մէջ, 120 տարեկան ծերունի մը, որուն ձիւնի պէս ճեր- մակ մ'օրուքը քիչ է մնացեր որ մի- չև ծնգերը երկարի, 25 տարեկանի ձայն կը հանէր. ոչ միայն այսչափ, այդքան երկար տարիներու բնուն տակ՝ գոնէ քիչ մը ծերի քայլ ու հա- սակի ձև ունենալու էր Սրբազանը:

Ե. արարուածը քիչ շատ յաջող ներկայացուցաւ:

Զ. արարուածը աղէկ էր. մատ- նիչ Մուշեղ իր դերին այս մասը լաւ կատարեց: Ողբերգութիւնը վերջա- ցաւ Մուշեղ իշխանի մահուան վճի- րը գործադրուելով:

Ամբողջ ողբերգութեան մէջ քա- նի մը բան չառ քննարկատե- լի էր՝ Դերասաններուն մեծ մասը փոխանակ իրենց դէմքերը ժողովուրդը:

եան դարձուցնելու, իրենց կոնակները կը ցուցնէին: Իրենց սուրբուն հետ շարունակ կը խաղային. սուրէ վերկ- ուած ժողովուրդը մ'ըլլալին հոտ անգամ նշմարելի էր, որովհետև ու- նեցողը այնչափ աչքը սուրին չ'տըն- կեր ու հետն ալ չ'խաղար. խեղճ Հայ երիտասարդները միայն այդ թատ- րոնին մէջ սուր կրնային կրել. ուս- տի և շատ ալ բնական էր որ շարու- նակ իրենց սուրբը փայփայանօք գրկէին ու անոնցմով դուարձանա- յին: Մօրուքները շատ անբնական էին. շատ հեռուէն ալ կեղծ մ'օրուք ըլլալին որոշ էր: Դերասանները նոյն իսկ իրենց պարզ խօսակցութեանց մէջ անանկ ձևով մը ու ձայնով մը կը խօսէին, որ մարդ ուրիշ բան չէր միշտ, բայց եթէ հինաւուրց տրիս- ցու մը, որ եկեղեցիին մէջ գիրք կը կարդայ:

Ողբերգութեան վերջ կատակեր- գութիւն մ'ալ տեսանք, որ հազիւ 15 րոպէ տեսցնէ: ՍՍՏԻ

Տէր Խմբագիր, Կ'առաջարկեմ որ ի Հոլանտ գու- մարելի Անտոնիուս Գիլմարի վեհագոր- ղովին Հայկական պատգամաւորու- թեան մը փոխան՝ հետևեալ իմաս- տով նամակ մը վրկուի Ամերիկայի և Եւրոպայի Հայոց կողմէն:

Անա՛ նամակն. Տիրաբ խաղաղարարք, Սպանելով սպանցիլք այս բա- րեպատեհ առիթին՝ մեր սրտագին շնորհակալութեանց անկեղծ հաւատ- արին ձեզ մատուցանելու Պէտլինի Յիք յօգուածին համար, որոյ շնոր- հիւ այսօր Հայաստան բաղդատական խաղաղութիւն մը կը վայելէ, ձեր ներկայ համախմբման նպատակին նը- մանակ, և վանէն մինչև կիլիկիայ, Վոսփոթէն մինչև Միջագետ՝ լեռ և բլուր, ձոր և ծորձոր փրկութեան օրհնելու հեղուկով կարմիր ներկուած են: Յիրա՛ւր, քանի մը կազար որբեր ունինք, որոնց արցունքը և լացը օ- դին հանգիստը կը վրդովեն, բայց դուք աղայոց բնութիւնը գիտէք որ կուլան, ինչպէս՝ որ մենք ալ գրանքք թէ դուք սիրա չունիք: Անուշտ ա- ւելի աղէկ կ'ըլլար եթէ ձեզի պատ- գամաւորութիւն մը զրկէինք, բայց գիտցած ըլլաք հանգամանքները, ինչպէս նաև անձերը փոխուած են՝ Պէտլինի վեհագործողին ի վեր: Գի- տէ՛ք, իրիմեան հիմայ կամ թողիկոս է. Ձերազ խմբագիր, Փափագեան եւ Նարպէյ իրենց նախահարց հետ խառնուած: Նոր պատգամաւո- րութիւն մը ստեղծել անուշտ մե- զի համար բան մը չէր, բայց որով- հետև քիչ մը դժուար էր ձեզմէ դիւրաւ խառնող մարդիկներ գտնել Հայոց մէջ, հետևաբար որոշեցինք ձեր պատիւը պահած ըլլալու համար՝ այս թուղթի կտորը զրկել, մանա- ւանդ այս տարի ստակի ներութիւն ունինք:

Վստակ եղէք թէ մենք պատ- րաստ ենք Սուլթանի ձեռքով նահա- տակուելու, եթէ աշխարհի խաղա- ղութիւնն այդ կը պահանջէ, միայն կը խնդրենք ձեզմէ՝ ըսէք Մուհամ- մէտի փոխանորդին որ մեզ բոլորս մէկէն ջարդէ, փոխանակ մաս առ մաս ջարդուելու:

Մենք գիտենք որ դուք սպառ- նակութեով վախցող էակներու չէք նը- մանիր, եթէ ոչ ձեզ կը ձեռնարկեմ «Կամ խաղաղութիւնը օրէնք մը չ'ըրած՝ մեզի ազատութիւն տուէք, կամ թէ ոչ՝ գործը կ'աւարենք»: Հանցեցք խա- ղաղութեան քրմապետ Ձարին ալ ը- սել՝ թէ Սիպիւրիա և Հայաստան ի- րեն արեւաշուտութեանը համար կ'ա- ղօթեն:

Շիտակը ըսելիքնիս մոռցանք. նամակնիս վերջացնել պէտք է, եւ դեռ բան մը չըսինք: Հա՛, Սուլ- թանին հարկ եղած քաջալերութիւն- ները տալ չ'մոռնաք. այդ ապուշը շատ մոռացկոտ մէկն է: Այս ժողովը ըմբռնէն գոնէ երկու տարի վերջ՝ եթէ մենք Հայերս աղուոր ջարդ մը չուտենք, պատասխանատուն դուք պիտի ըլլաք, որովհետև մեզի հա- մար մահը այսպիսի անցաւոր կեանքէ մը աւելի նախընտրելի է:

Կը խնդրենք որ այս նամակը Սուլթանի պատգամաւորին ներկա- յութեանը չի կարդաք, մի՛ գուցէ խորհի թէ յեղափոխելու միտք ու- նինք, և ձեր ժողովը չի լինցած՝ մեր գործը լինայ:

Այս նամակին պատասխանելու պէտք չունիք դուք. մենք Սուլ- թանէն կ'առնենք: Անհոգ եղիք: Ձերից Ազգովին ՍԻՐԱՆ

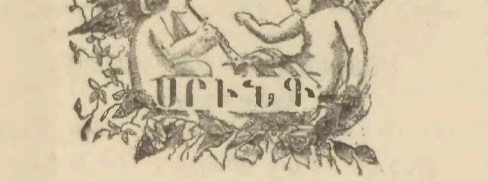
Թրոյ

ՆԱՄԱԿ ՈՐԲԷ ՄԸ

Սիրելի հօրեղբորս, 1895ի նոյեմբերի վերջերը Բիւր- անքը մեր առնն ալ մանկով՝ հօրս զիտիկը գետնը փռեցին, որ ասան ես և երկու փոքրիկ քոյրերս մնացինք որբ և անուք: Մայրս մեր ձեռքերը քոնելով փողոցները կը պտնցուէր՝ հացի փշրանքներ գտնելու, և դաշտ կը աննէր՝ ցորենի հատիկներ ժող- վելու: Օր մը երբ փորեքնիս կշառայ- նելու համար ցորենի հատիկներ կը ժողվէինք, տեսանք որ քանի մը եւ- ռոպական տարազով մ'արգիկ կ'անց- նէին, մայրս անոնց մ'օտ պնաց, ոտ- քերնին ինկու և լալազին պաղատեց որ զիս քաղաք տանին և կրթեն: Շնորհակալ ենք որ անոնք ալ մ'օրս աղաչանքն ընդունեցին և զիս ստա- իրին, ուր մինչև հիմայ կը խնամուիմ: Սակայն այս օրեր ըսր մը կայ թէ մեզ՝ որբերս կամ երկրէն դուրս պի- տի արտաքսեն կամ դպրոցէն դուրս պիտի հանեն: Շարժառիթն ու հետե- ւանքն թագուել են: Երկու պարտա- գային սակ ալ ի՞նչ պիտի ըլլանք չեմ գիտեր. շուտով եմ, ձեռքերս կը դադան, գրիչս չեմ կրնար շարժել: Եթէ անխնամ թողուինք՝ ի՞նչ պիտի ընենք. օրապահիկինս հանելու մի- ջոց չունինք: Թէև այսպս մեր սի- րուն համար ամեն տաժանակիր աշ- խատանք կը տանի. սակայն աւա՛ղ, այդ ալ չկայ: Այժմ օրհասական մա- հըն անգին է, ձեռք չկանար. սովի, ցուրտի և ... զոհ ենք դառնած, կը կորնչինք սիրելիս, կը կորնչինք, ե- թէ մի սլ. ... ձեռք օգնութեան չը կարկառի, կամ եթէ դու մեզի նը- պատ չհասցունես:

Սարգեբր * * *

Մ. ԹԱՇՃԱՆ, ԿԸ ՎԱՃՆՈՒՆ



Փառակազմը 1.00. Լաթակազմ՝ 75, Թղթակազմ՝ 65 սէնթ: Եւ Թղթա- կազմ (առանց ստակի) 50 սէնթ: Մեծ քանակութեամբ գնողներու համար կը զեղջուի: Կը վաճառէ նաև Բաթիֆի գրք- քերը՝ սովորական գրքով: Դիմել յիշեալ հասցէին: 261 William St, New York Ուսթրի Հայերս կրնան «Սրինգ» գնել նաև Պրն. Գրիցոր Մարգար- եանէ՝ 467 Summer St.

ՎԱՂՈՒԱՆ ԽՄԲԱԳՐԻՆ

Պր. Յ. Գ. Հայրենակից Յեա Գրութեան: Ձեր նամակը ստացանք: Արդէն լսած էինք. ձեր նամակէն ալ բու- րեց խմբագիր ըլլալիդ: Կը շնորհա- ւորենք՝ այն շնորհքովը, որ ձեր նա- մակին մէջ ցուցուցեր էիք: Այդ հայ- հայանքները կ'ակնկալէինք, սակայն թերթին մէջ. շատ բարի էք եղեր որ փութացեր էք անոնց կանխիկ ձա- շակը մեզի ալ նամակաւ: Յաջո- դութիւն կը մտայինք այն արդիւն- քովը, որ հայհայիչ խմբագիր մը կրնայ ունենալ:

Միշտ ՆԱՐԲՈՒԹՅԱՆ M. Harpoonian, P. O. Box 470, Worcester Mass.

Մեր տան սեզանաւորական ճիւ- ղը՝ իր ձեռամբ դրամ զրկողներէն գնահատելի կերպով քաջալերակալ՝ պարտք կը սեպէ յայտարարել թէ մենք ես պէտք եղած զոհողութիւնը չենք զլացած գործին միշտ ապահով միջոցներ յառաջ բերել, որպէս կ'ա- պացուցանէ մեր անցեալ տարիներու գործունէութիւնը: Հայ ժողովրդը- եան և մ'անաւորապէս մեր տան ան- ծանօթներուն իրական վստահութիւն տալու համար պէտք է յիշել թէ՛՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԵՂՏՍՐԻՔ ԽՄԲՈՒԹ- ԼԵԱՆ ասան՝ երկրին մէջ ունեցած ա- ռուել քան 10,000 օսմ. ոսկոյն ան- շարժ ստացուածքը իր սոյն փոխա- նակազրի գործոյն երաշխաւորութիւ- նըն է, յաչս անոնց որոնք կուզեն դրամին վստահելի միջոցով զրկել: Ուստի կը յուսանք թէ Հայ Հասարա- կութիւնը չ'պիտի վարանի իրեն ա- պահովագոյն միջոցը՝ մեր ձեռամբ զրկել իւր դրամը, որ կրնանք փո- խանակազրի սալ Սարգեբրի, Տիգ- րանակերտի, Գիլի, Բալուրի, Բերրի, Մալաթիայի, Աւագի, Կ. Պոլսի, Նաև Տաճ. բոլոր քաղաքաց համար: (Ինձ դրամ զրկողներն ապահովութեան համար՝ նէշընը Պանթի չէք և կամ մընի օրաբը զրկելու են):

Հայրենիքի մէջ ո՛ր է գործ տես- նելու կամ գործադրման օգնելու համար՝ պատրաստ եմ եղբորս Յա- րութիւն էՖ. ի ձեռամբ կատարել տալ:

Ս. ՏԱՄԳՆԻՐԱՃԱՆ ԵՊԱՐԱՎԱՃԱՌ

509 2րդ Ա. Պիւլի, 28 և 29րդ Փողոց: Եթե տարիներէ իվեր հաստա- տած խոնու թիւս մէջ գտած յաջո- դութիւնով՝ կարող եմ շատ լաւ ապ- րանքներ տալ շատ փանջ գնով՝ հա- մոզուած ըլլալով թէ՛՝ ապահով շա- հին գլխաւոր միջոցն է յաճախողը գոհ ընել: Եթէ մեր ապրանքները գոհացուցիչ չըլլան՝ վճարուած դը- րամը ետ կը դարձունենք: Մեր քով կը գտնուին ամեն տեսակ բանջարե- շէններ, պտուղներ ու կերակուրի վերարեբեալ տեղական կամ Արեւել- եան ամեն կարգի նիւթեր, թիթեղ- եայ սուսերով կամ առանց սուսի: Մեր գներու մասին հետեւեալ նմոյշ- ները կուտանք: Պուլցուր փառուոր 4 սէնթ. 25 փառուանէն աւելի գնա- ղին համար 3 սէնթ: Ե՛ւ ծած փառու- ար 4 սէնթ, զէյթուն՝ 10 սէնթ, 10 փառուանէն աւելի գնողին համար 9 սէնթ: Մաքուր ալիւրի հայրին մէկը 3 և երկուքը 5 սէնթ: Կաթ թրթը 3 սէնթ: Հայկական զէյթունի իւղ, կարկոս, կանանչ զէյթուն, պաւսայ, ճրագիւր, լէպլէպի, Այնթէպ հալաւ- ի են. կը վաճառենք. մեծ քանա- կութեամբ գնողներուն կարեւոր զեղջ- րնելով: Նամակով յանձնարարութեան համար դիմել վերոյիշեալ հասցէին:

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ

Տէր!

ՏԻԳՐԻՍԻ մէջ վանի սովեղոց մա սին գրուած յօդուածը մեր սրտերը շարժեց: Իրիկուն մը քանի մը ընկերներով մէկտեղ նստած էինք, աւելի ծխելու քան թէ խորհելու համար: յանկարծ վանի վիճակը աչքերնուս առջև եկաւ: անմիջապէս հանգանակութեան սկսեցինք, արդիւնքը 7 անգլ: լիբայ եղաւ, զոր փոխ գրով մը Օրմանեան Ս. Պատրիարքին զրկեցինք՝ ի նպաստ վանի սովեղոց:

Տեղս՝ որ կը կոչուի Համմընա, Ինտրանա նահանգին մէջ, և սակէ Շիքաօ 15 սէնթով կերթացուի, 25 հայեր կը գտնուին: Հոս որ և է ազգային ընկերութիւն, թանգարան կամ ընթերցանութիւն չկայ, ոչ ալ ստակ ունեցող կայ: «բաղդիս»ով կ'ապրինք: Հոս միայն մէկ «նոր կեանք», մէկ «Արմէնիա» եւ մէկ ՏԻԳՐԻՍ կուգայ:

Շատերը իրենց վասակած բոլոր գրասենեք բաղդախաղի տուած են և կուտան:

Անցակ Օր Մագիերացի հայ մը տեսայ, որ մինակ նստած կը հռաշէր: պատճառը հարցուցի: «Ախ, բնաւ, հզարայր, խումար խաղցանք, 600 տոլար ունէի, ամենքն ալ կորսընցուցի»: Մէկ ուրիշին գրամը բաղդախաղով կորսուելէն զկնի՝ կեանքն ալ փճացր է: Շատեր կան որ իրենց ամբողջ տարուան վաստակը բաղդախաղի տալէ զատ՝ քանի մը հարիւրական տոլար ալ պարտքերու տակ ինկած են, և որ աւելի գէշն է՝ յուսահատութեամբ ընկճուած են: Շիքաօի հայոց վիճակն ալ սոսկալի է: Հոս ալ շատեր բաղդախաղի մոլութեամբ վարակուած են: Ասկէ զատ ուրիշ աղանդութիւններ ալ չատ են, որոց վրայ չգրուիր: Ի՞նչ պիտի ըլլայ մեր վիճակը: Ի՞նչ պիտի ընենք, չենք գիտեր: Արդեօք Սարահան Սրբազան մեր վրայ չ'որհրհճի: ո՞վ պիտի օգնէ մեզի որ այս կորստեան փոռէն ելնենք: Մաշթոց վարդապետ Շիքաօի և շրջակայից մէջ մէկ երկու տեղ թանգարան հաստատել է եղեր: սակայն այժմ որովհետեւ հոգ տանող չկայ, գրքերն ասօրին անդին ձգուած են: Երբ գարգացած մէկին ասոնց այսպէս ըլլալուն պատճառը հարցուցի, ըսաւ: «էյ՛ հէրիֆ, հացին ճարը նայինք, մենք պիտի ըլլանք ազգին սինը»:

Հայոց մէջ օտար ամուսնութիւններ կը ըլլան: Երեք հոգի Սիւրիայի աղջիկներու հետ ամուսնացեր են: շատեր կան որ կը խորհին նոյնպէս Սիւրիայիներու հետ ամուսնանալ: Միւրքի Աւերգանին մէջ հազիւ 10 հայեր կան, որոց երկուքը Սիւրիայի օրիորդներու հետ ամուսնացեր են: մէկը նոյնպէս ամուսնանալու վրայ է: Երկու հոգի ալ Իսլանդացիներու հետ ամուսնացեր են: Մէկը որ Գերմանացի օրիորդի մը հետ ամուսնացաւ, մէկ տարուան մէջ երեք անգամ բանտ մտաւ ելաւ, իւրաքանչիւր անգամին տանըրկուական տուար տուգանք տուաւ: հիմա կինը իրմէն բոլորովին զատուած է, և հայը իր աղջիկ զաւակին երեսն անգամ չ'իկրնար տեսնել:

Որդիական թախանձանք՝ Սարահան Սրբազանին ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք դէպի այս կողմը:

Համմընա Ինտրանայ

Ս. Թէրպիս

Գ Ի Տ Ա Կ Ա Ն

Լոյծ օդը թնդանօթի մէջ գործածելու համար փորձեր կը կատարուին: Կը կարծուի որ Լոյծ օդը ուժանակէն շատ աւելի ոյժ պիտի արտադրէ:

Նոր փորձեր ցուցուցած են թէ նաւերն ու կառուարներ վրայ 80 մղոն հեռաւորութեամբ կրնան նշան տալ իրարու՝ առանց թեւի հեռագրով: Շոգեկառքերը նոյնպէս կրնան հեռագրել՝ ամենէն արագ վազելու ժամանակին:

Օրապարբիով Հիւսիսային բեւեռը զնայող Տօք. Անարու գետ չի վերադարձաւ: քանի անգամ լուր ելաւ թէ օդապարիկը խորատուեր և իւր երկու ընկերներուն դեռնելը գտնուեր են: Այս օրուան լուրը կըրկին կը հերքէ այդ վարկերը: Եթէ օր մը Տօք. Անարու ողջ առողջ երևան գայ՝ մարդկութիւնը գիտութեան մէկ նոր և գերազանց հրաշքին առջև պիտի սխրանայ և խայտայ:

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. ԳԱՆՈՒՍՏԵԱՆ ԵՒ Յ. ՄԻՍՈՒՔԵԱՆ ԸՆԿ. 202 Իսթ 32րդ Փողոց Ն. Ե. Ի գիտութիւն արեւելեան գորգեր վաճառողաց ու նորոգողաց կը ծանուցանենք թէ՛ գորգերու եզերքները գրուելու նիւթ և ամեն գոյններով բարձր կը վաճառենք չափաւոր գներով: Երկրորդ՝ մեր օժիւրին մէջ նահանգներէն եկած յանձնարարութիւններն փութով կը կատարենք թէ քաղաքի և թէ Պոլսոյ համար բերելու, զրկելու, գանձելու, վճարելու, գնելու և վաճառելու ամեն գործերը կընենք դիւրամատչելի պայմաններով:

Նամակ և այլն ուղղել հետեւեալ հասցէին:

Ս. Փ. Գալուսեան 202 E. 32d St. N. Y. City

ՆՏԱՆ ԱՐԳԱՐԵԱՆ ՍՃԱՌԱՎԱՅԱԿ

452 Ուէսթ 39րդ Փողոց, Նիւ Եորք կը ծանուցանէ Հայ հասարակութեան թէ զուտ և ընտիր նիւթերէ այլևայլ անուան օճառներ (սպոն) կը շինէ իր յատուկ գործիքամբ: Այս տեսակներուն մին՝ Հայկալի սպոննէն ալ աւելի մաքուր և գիւրգործածելի է: Այս օճառները աղաք դիւրութեամբ կը մաքրեն, մորթը կակուղ կը պահեն ու հանգրծները չեն վնասեր:

Այս պատուական օճառներուն կտորը կը ծախենք 5 սէնթի և հարիւր հատը երեք տոլար ու կէսի: Փորձ մը միայն բաւական է մեր ճառներուն արժէքը գնահատել: Նամակ և այլն ուղղել՝ կամ անձամբ գիմել վերոյիշեալ հասցէին:

ՍՕՆԵԱՆ ԵՒ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ ՊՆՃԱՊՈՐԾ

441 Ուէսթ 26րդ Փողոց, Նիւ Եորք Ուէսթ 26րդ Փողոց, Նիւ Եորք Այս գործարանին մէջ կը շինենք գեղեցիկ պղնձեղէն անօթներ, սեղանատան, խոհանոցի եւ տան մէջ գործածելի ամեն տեսակ կարասիները նաեւ հինները կը նորոգենք և կը կը կրայեկենք (խալայ): Թիւրքիայէն և Պարսկաստանէն բերուած հնութիւններու իրական նմանութիւնը կը շինենք: Տրուած ապագանքները կը կատարենք ամենայն ճշգրտութեամբ Մեր գները խիստ չափաւոր են:



AMIN MERHIGE & Co. 29 BROADWAY, NEW YORK, Room 212

Արեւելեան և Տաճկական Ապրանջ Այս վաճառատունն իր տեսակին մէջ ամենամեծն է ինչու երբ: Հոս կը վաճառուին ամեն տեսակ սեղանադորձներ, սեղանի, մէնթըլի, փիանօյի ևն. մետաքսեայ և ոսկեթելի ծածկոցներ, Գամաշիօսի վարդոյրներ, Բերիսի պալաւանի, Քէֆիա, ևն. ևն.:

Հայ վաճառականը կը հրաւիրուին փորձել միանգամ: Ուրիշ քաղաքներէ եկող յանձնարարութիւնը փութով և խնամօք կը կատարուին: Գրներն չափաւոր և ապրանքներն լաւագոյն լինելով՝ ուրիշ ո՛ր և է տուէ չէ կորող մրցիլ այս տան հետ:

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՆՈՒԹԻՒՆ ԱՌՏԵՆԻՆ Գրեց Տքթ. Ն. Տաղաւարեան Կ. Պօլսոյ—Տպագրութիւն Պէրպէրեան 1898

Այս կարեւոր աշխատութիւնն կը պարունակէ 510 կրկներ: յանձնարարուած է կեդրոնական Վարչութեան Ուսումնական խորհրդի կողմէն, ու գնահատուած է ազգային ընդհանուր մամուլէն: Թանգարան մը կատարեալ չէ ստանց այս կարեւոր հատորին:

Կը ծախուի թմրագրութեան քով: Գին Մէկ Տօլար միայն:

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՄԵՄ ԵՊԱՐԱՎԱՅԱԿԱՆ ՍՈՒՆ Ա. Գրպարըզեանի

Թիւ 313 Իսթ 26րդ փողոց, Նիւ Եորք Պատու ունի ծանուցանել թէ սա խանութը բայցուեցաւ շարժուած մէջ՝ տեղական և արեւելեան մէջ տեսակ նպարեղէններով: Ապրանջ թարմ լինելն ու գներու չափաւորութիւնը ծանուցանելու համար կը հրաւիրուին հայերն գէթ միանգամ փորձել: մէկ փորձը բաւական է յանձնարող մըը անջնեական ընկու: Մէկ գին, աժան գին. քիչ շահ, շատ առևտուր: Սա է մեր նշանաբան:

ՆԵՐՍԷՍ Մ. ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՒ ՄԱՐԿԵՐ Մ. ԹՈՒՆՄԱՍԵԱՆ

202 Հըստըն Փողոց, Պոսթըն, Մասս. Միակ Հայ նպարավաճառ ի Պոսթըն ի գիտութիւն Պոսթընի և շրջակայի հայերուն կը յայտարարենք թէ նպարեղէններու նոր խանութ մը բացած ենք, ուր կը գտնուի ամեն տեսակ ընտիր նպարեղէններ. օրինակ. պուրլուր, ծեծած, ոսպ, սիւսե, պամեայ, արեւելեան ձեով աղցուած սուրճ (խահուէ), Սոյսերի պատարմայ, եսփրախ և այլն և այլն:

Ուրիշ քաղաքներէ յանձնարարութիւնը փութով և ճշգրի կը կատարուին՝ գոհացուցիչ գներով:

Փորձեցէք անգամ մը և գոհ պիտի մնաք:

Կը վաճառեն նաեւ Բաֆֆի գործերը իրենց սովորական գներով: 12-4

Հ Ի Բ Ջ Օ Լ Ա

ՄԱՋԻ ԴԵՂ

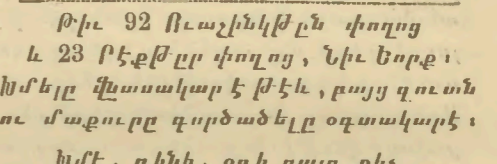


Կը զօրացնէ, կը մաքրէ, կը փայլեցունէ մազերը և թափելը կը դադարեցնէ: Կը բուժէ նաև մորթի հիւսնը: Կը մաքրէ թեփերը: Միանգամ փորձելու արժեքն անհրաժեշտ է սպարաւորուած է յոյժ հաճելի միջոցով: Կը ծախուի Կ. Պօլսոյ Պէրպէրեան քով: Գին 50 Ալիթ միայն:

Կարելի է ստանալ նաև ՏԻԳՐԻՍԻ ընկերութենէն: Կը վաճառուի նաև Տ. Յ. Բարականի քով, թիւ 45 Էքսքէնճ ըսթրիթ, Ուսթըր, Մասս.:

Ա Բ Բ Ա Հ Ա Մ Ս Ա Հ Ա Տ Ի Ս

Արամիչ և ներածիչ Արեւելեան ամեն տեսակ ըմպելիաց եւ զանազան նպարեղիւնաց,



Թիւ 92 Ուաշինկթըն փողոց և 23 Բէքթըր փողոց, Նիւ Եորք: Խմելը զնասակար է թէ և, բայց զուտն ու մաքուրը գործածելը օգտակար է:

Խմէ, գինի, օղի բայց քիչ, եւ մաքուրը, զուտը կամ հիշ:

Իմ Արեւելքէ բերել տուած օղին ու մաթիթան չի կրնար գերազանցուիլ, զի մեր յատուկ գործարանի մէջ պատարասուած է՝ եղբորս անմիջական հսկողութեան տակ: Իմ կրնաւ որ գինիներ կրնան գոհ ընել ամեն ոք: Նպարեղէններու մէջ առաջնակարգ տեղ մը կը բռնէ իմ վաճառատուն: Իմ ներածել տուած ապրանքներն ստեղծ կը հանին Արեւելքէն եւ կը վաճառուին շուտով: Ունիմ ամեն տեսակ արեւելեան նպարեղէններ շաքարեղէններ, զէլթու, ձիթաբլիթ, նիւրիլի և անոր յարակից պարագաները, թրքական ծխախոտ, սիկըրէթ ևն. ևն.: Ոչ միայն մեր ապրանքներն ընտիր են, այլ գներն համեմատաբար դիւրամատչելի են ամեն գրասակարգի անձանց համար:

Մեր գրիք ու անկեղծութեան վրայ գաղափար առնել ուղղող նոր յանձնարողներուն՝ կրնանք ծանօթ հայերէ վկայութիւններ դրիկի: Յանձնարարութիւնը դուրսի քաղաքներէ ճշգրի կը կատարուին: Ամեն հրամանի հետ գնայն գէթ մէկ տանիքորդ մասը դրուելու է կանխիկ, իսկ մնացեալը Սի. Օ. Տի:

ՏՊԱՐԱՆ ՏԻԳՐԻՍԻ

Այս տպարանի մէջ կը տապալուին թէ՛ Հայերէն և թէ՛ Անգլիերէն լիզուտ ամեն տեսակ այցեատու, նամակազուլու, հրաւիրագիր, շրջաբերականներ, տետրակներ ևն.: Մեր գները գոհացուցիչ են. տըպագրութիւնն՝ մաքուր: Ուրիշ քաղաքներէ եկող յանձնարարութիւնը կը կատարուին փութով ու խնամով:

ՄԱՍՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լրագրոյ խմբագրութիւնն վեներարիկ Միլիթարեանց Տպարանին հետ մասնաւոր կարգադրութիւն մը բրած է՝ նոյն տպարանէն ի յայ ընծայուած գրքերէն Ամերիկայի Հայոց վաճառու համար, Ուրիշ գրքեր ստանալ փոփոխութիւնը կրնան գիմել անձա գրք անձամբ կամ նամակաւ: